

# 第6回 ジャパン・アプリア・フェスティバル 2017

2017年10月26日(木)~29日(日)

イタリア文化会館 アニェッリホール

代表 須崎木の実 芸術音楽監督 ヴィート・クレメンテ

協力 第13回「トラエッタ・オペラ・フェスティバル2017」(ビトント市)

Japan Apulia Festival 2017 VI edizione  
Presidente Konomi Suzuki / Direzione artistica e musicale Vito Clemente  
Da giovedì 26 a domenica 29 ottobre  
Tokyo, Auditorium Umberto Agnelli dell'Istituto Italiano di Cultura  
in collaborazione con Traetta Opera Festival 2017 XIII edizione



## 1 東京アカデミーofミュージック主催マスタークラス受講生による イタリアオペラ「ガラ・コンサート」

2017年10月26日(木)

開演 18:30(開場 18:00)

全自由席 4,000円

講師:ヴィート・クレメンテ

(芸術音楽監督/東京アカデミーofミュージック顧問)

ピアノ:鈴木架哉子

“Opera Italiana- Galà lirico”

Masterclass di Vito Clemente

Cantanti di Tokyo Academy of Music / Pianista Kayako Suzuki

## 3 二つの《スターバト・マーテル》

2017年10月29日(日)

開演 14:00(開場 13:30)

全自由席 4,000円

バスクアーレ・ラ・ロテッラ 《スターバト・マーテル》(日本初演)

トンマーゾ・トラエッタ《スターバト・マーテル》ミュンヘン版

出演:小川伸子(ソプラノ)、須崎木の実(ソプラノ)、奥野恵子(メゾ・ソプラノ)

日向由子(メゾ・ソプラノ)、布施雅也(テノール)、佐藤泰弘(バス)

山神健志(合唱指導)、コーロ・トリオーレ(三菱マテリアルコーラス班)

ジャパン・アプリア・フェスティバル・アンサンブル(弦楽アンサンブル)

大園麻衣子(ピアノ)、ヴィート・クレメンテ(指揮)

Pasquale La Rotella (Bitonto, 1880-Bari, 1963) “Stabat Mater”

(dedicato a Tommaso Traetta)

Prima esecuzione in Giappone

Tommaso Traetta (Bitonto, 1727-Venezia, 1779)

“Stabat Mater” (versione di Monaco, 1776)

Nobuko Ogawa (Soprano), Konomi Suzuki (Soprano), Keiko Okuno (Mezzosoprano)

Yoshiko Hinata (Mezzosoprano), Masaya Fuse (Tenore), Yasuhiro Sato (Basso)

Coro Triole, Maestro del coro Takeshi Yamagami

Ensemble del Japan Apulia Festival

Direttore Vito Clemente

## 2 「ニコロ・ヴァン・ヴェストラウト & ジャコモ・プッチーニの歌曲とアリア」

2017年10月28日(土)

開演 14:00(開場 13:30)

全自由席 4,000円

ニコロ・ヴァン・ヴェストラウト歌曲CDのリリース

およびヴォーカルスコア校訂版出版記念

トンマーゾ・トラエッタ作曲《スターバト・マーテル》ナポリ版

ヴォーカルスコア校訂版出版発表

出演:陰山雅代(ソプラノ)、河内夏美(ソプラノ)、杉下友季子(ソプラノ)

杉原かおり(ソプラノ)、長瀬千賀子(ソプラノ)、渡邊公実子(ソプラノ)

森田学(バス)、ヴィート・クレメンテ(ピアノ)、大園麻衣子(ピアノ)

Giacomo Puccini e Niccolò Van Westerhout

Masayo Kageyama (Soprano), Natsumi Kawauchi (Soprano)

Yukiko Sugishita (Soprano), Kaori Sugihara (Soprano)

Chikako Nagase (Soprano), Kumiko Watanabe (Soprano)

Manabu Morita (Basso)

Al pianoforte Vito Clemente / Pianista Maiko Ozono

Programma “Intimo errare” (Liriche melanconiche)

“Eroine pucciniane”

- Presentazione del CD: Niccolò Van Westerhout “Liriche”  
Cantanti di Tokyo Academy of Music – al pianoforte Vito Clemente

- Presentazione del Volume: Niccolò van Westerhout Liriche  
Revisione a cura di Vito Clemente, Maurizio Pellegrini e Silvestro Sabatelli  
Prolusione di Dinko Fabris

- Presentazione dello Spartito “Tommaso Traetta Stabat Mater di Napoli”  
Revisione a cura di Vito Clemente e Roberto Duarte

in collaborazione con

Tokyo Academi of Music (JAPAN)

Traetta Opera Festival (ITALIA)

Digressione Music (ITALY)

Idea Graphics (USA)

Opera Prima Enterprise (USA)



協力: 一般社団法人東京ムジカ、東京アカデミーofミュージック



# 第6回 ジャパン・アプリア・フェスティバル 2017

29日(日)出演



須崎 木の実  
(代表・ソプラノ)

28日(土)・29日(日)



ヴィート・クレメンテ  
(芸術音楽監督・ピアノ)

26日(木)



鈴木 架哉子  
(ピアノ)

28日(土)・29日(日)



大園 麻衣子  
(ピアノ)

28日(土)



陰山 雅代  
(ソプラノ)



河内 夏美  
(ソプラノ)



杉下 友季子  
(ソプラノ)



杉原 かおり  
(ソプラノ)



長瀬 千賀子  
(ソプラノ)



渡邊 公実子  
(ソプラノ)



森田 学  
(バス)

29日(日)



小川 伸子  
(ソプラノ)



奥野 恵子  
(メゾ・ソプラノ)



日向 由子  
(メゾ・ソプラノ)



布施 雅也  
(テノール)



佐藤 泰弘  
(バス)



山神 健志  
(合唱指導)

お問い合わせ・チケットお求め

オフィス KEN

TEL: 090-1805-6164 FAX: 03-3398-3517 メール: japanapuliasfesutival@gmail.com

イタリア文化会館

Istituto Italiano di Cultura - Tokyo

〒102-0074 東京都千代田区九段南2-1-30  
2-1-30, Kudan Minami, Chiyoda-ku, Tokyo 102-0074

<http://www.iictokyo.esteri.it>

- ◆地下鉄「九段下」駅下車(出口2) 徒歩約10分
- ◆駐車場はありませんので、車での来場はご遠慮下さい



イタリア文化会館  
Istituto Italiano di Cultura  
東京都千代田区九段南2-1-30